

Welcome-Basics – Ukrainisch und Russisch inkl. IPA (Internationales Phonetisches Alphabet, bzw. Aussprache)

Deutsch	Ukrainisch	Ukrainisch- phonetisch (Aussprache)	Russisch	Russisch- phonetisch (Aussprache)
Herzlich Willkommen!	Ласкаво просимо!	les'kavo 'prɔsimo	Добро пожаловать!	dob'ro pə'zəlɔvətʲ
Guten Tag!	Добридень!	dob'ridənʲ	Добрый день!	'dɔbrɨj 'dʲenʲ
Schön, dass du hier bist!	Добре, що ти тут!	'dɔbrə 'shch:ɔ 'tʲi 'tut	Хорошо, что ты здесь!	xərə'ʂɔ 'ʂtɔ 'tʲi 'zʲidʲesʲ
Schön, dass Sie hier sind!	Добре, що Ви тут!	'dɔbrə 'shch:ɔ 'vi 'tut	Хорошо, что Вы здесь!	xərə'ʂɔ 'ʂtɔ 'vi 'zʲidʲesʲ
Schön, dich kennen zu lernen!	Приємно з тобою познайомитися!	prɨ'jemno z to'bɔjʊ pozne'jɔmitʲisʲɛ	Приятно с тобой познакомиться!	prɨj'ætɲə s_ tɐ'bɔj pəznə'kɔmɨtʲsʲɛ
Schön, Sie kennen zu lernen!	Приємно з Вами познайомитися!	prɨ'jemno z 'vamʲ pozne'jɔmitʲisʲɛ	Приятно с Вами познакомиться!	prɨj'ætɲə s_ 'vamʲ pəznə'kɔmɨtʲsʲɛ
Wie geht es dir?	Як у тебе справи?	'jak u 'tebə sp'ravi	Как у тебя дела?	'kak u tʲi'biæ 'dielə
Wie geht es Ihnen?	Як у Вас справи?	'jak u 'vas sp'ravi	Как у Вас дела?	'kak u 'vas'dielə
Mein Name ist...	Мене звати...	mə'ne z'vatʲi...	Меня зовут...	mɨ'nʲiæ zɐ'vut...
Wie heißen Sie?	Як Вас звати?	'jak 'vas z'vatʲi	Как Вас зовут?	'kak 'vas zɐ'vut

Wie heißt du?	Як тебе звати?	'jak 'tebə z'vati	Как тебя зовут?	'kak ti'biæ zə'vut
Hast du noch Geschwister?	У тебе є брати та сестри?	ʊ 'tebə 'je brə'ti tə 'sestri	У тебя есть братья и сестры?	ʊ ti'biæ 'jesiti 'bratijə 'i 'siestri
Gut	Добре	'dɔbrə	Хорошо	xərə'ʂɔ
Schlecht	Погано	po'fano	Плохо	'plɔxə
Bitte	Будь ласка	budi 'laske	Пожалуйста	pə'zələstə
Danke	Дякую	'diakujʊ	Спасибо	spə'siibə
Wie alt bist du?	Скільки тобі років?	s'kilki to'bi 'rɔkɪv	Сколько тебе лет?	'skɔlikə ti'bie 'liət
Welche Adresse haben Sie?	Яка у Вас адреса?	jə'ka ʊ 'vas əd'resə	Какой у Вас адрес?	kə'kɔj ʊ 'vas 'adri:s
Aus welcher Stadt kommst du?	З якого ти міста?	z_ jə'kɔfɔ 'ti 'miste	Из какого ты города?	ɪs_ kə'kɔvə 'ti 'gɔrədə
Aus welcher Stadt kommen Sie?	З якого Ви міста?	z_ jə'kɔfɔ 'vi 'miste	Из какого Вы города?	ɪs_ kə'kɔvə 'vi 'gɔrədə
Wo wohnst du im Moment?	Де ти зараз живеш?	'de 'ti 'zarez zhi'veʂ	Где ты сейчас живешь?	'gdie 'ti si:j 'tɕæs zɪ'veʂ
Wo wohnen Sie im Moment?	Де Ви зараз живете?	'de 'vi 'zarez zhi'vetə	Где Вы сейчас живете?	'gdie 'vi si:j 'tɕæs zɪ'vetɪ
Haben Sie/Du Freunde oder Verwandte hier in der Schule?	У Вас/тебе є друзі або родичі тут, у школі?	ʊ 'vas / 'tebə 'je d'ruzɪ ɐbɔ 'rɔdɪtʃɪ tut ʊ 'ʂkɔli	У Вас/тебя есть друзья или родственники здесь, в школе?	ʊ 'vas / ti'biæ 'jesiti dru:'zɪjæ 'ili 'rɔtʂtʃɪni:iki 'zidies f_ 'ʂkɔli
Du bist jetzt in Klasse....	Ти зараз у класі...	'ti 'zarez ʊ 'klasɪ...	Ты сейчас в классе...	'ti si:j 'tɕæs f_ klasɪ:ɪ

Du kommst auch in die Deutschklasse...	Ти теж підеш у німецький клас...	'ti teʒ pi dɛʃ u ni'metʃki:j 'klas	Ты тоже пойдешь в немецкий класс...	'ti 'tɔʒi pɛj'diɛʃ v ni'miɛtʃki:j 'klas
Deine Klassenlehrerin heißt...	Твого класного керівника зовуть...	tvo'ho 'klasnoho kɛri:vni'ka zo'vuti	Твоего классного руководителя зовут...	tvɔʒi'vɔ 'klasnɔvɔ rukɔvɛ'diiti:lɛ ze'vut
Dein Klassenlehrer heißt...	Вашого класного керівника зовуть...	'vaʃho:ho 'klasnoho kɛri:vni'ka zo'vuti	Вашего классного руководителя зовут...	'vaʃivɔ 'klasnɔvɔ rukɔvɛ'diiti:lɛ ze'vut
Wenn du Probleme hast, komme gern hier in das Sekretariat oder zur Schulsozialarbeit (Name).	Якщо у тебе є проблеми, звертайся до секретаріату чи шкільної соціальної служби (ім'я).	jɛkʃh:ɔ u 'tebɔ 'je pro'blemi zvɛr'tajsi'ɔ do sɛkrɛtɛri'atu chi do ʃki:l'i'nɔʒi sɔtʃi'alinoʒi 'sluʒbi (im'ja)	Если у тебя есть проблемы, обращайся в секретариат или в школьную социальную службу (имя).	'jesli u ti'biɛ 'jesiti pre'blemi ɛbre'ɛ:ɛjsiɔ f si:kri:tɛri'at 'ili f ʃkɔlinuʒɐ sɔtʃi'alinuʒɐ 'sluʒbu ('imiɔ)
Der Unterricht geht von... bis...(Stundenplan/Zeitplan)	Уроки проходять з ... до ... (розклад / графік)	u'roki pro'hodietʃi z... 'do... ('rɔʒklɛd / 'grafi:k)	Уроки проходят с... по...(расписание/график)	u'rɔki pre'xɔdi:t s... 'pɔ... (rɛspi'sani:jɔ / 'grafi:k)
Deine Schulbücher bekommst du von...	Ти отримаєш шкільні підручники...	'ti ot'rimejɛʃ ʃkilni pi:d'ruchniki...	Ты получишь школьные учебники от...	'ti pɛ'lutɛiʃ 'ʃkɔlinijɔ u'tɛbniki'ot...
Die Telefonnummer unserer Schule ist...	Телефон нашої школи...	tɛlɔ'fɔn 'naʃhoʒi 'ʃkɔli...	Телефон нашей школы...	ti:lɪ'fɔn 'naʃij 'ʃkɔli...
Wie ist ihre Telefonnummer?	Який у вас номер телефону?	jɛ'ki:j u 'vas 'nɔmɛr tɛlɔ'fɔnu	Какой у Вас номер телефона?	kɛ'kɔj u 'vas 'nɔmi:r ti:lɪ'fɔnɔ
Wie ist deine Telefonnummer?	Який у тебе номер телефону?	jɛ'ki:j u 'tebɔ 'nɔmɛr tɛlɔ'fɔnu	Какой у тебя номер телефона?	kɛ'kɔj u ti'biɛ 'nɔmi:r ti:lɪ'fɔnɔ
Was sind deine Hobbys?	Які в тебе хобі?	jɛ'kɔ u 'tebɔ 'hɔbi	Какие у тебя хобби?	kɛ'ki:jɔ u ti'biɛ 'hɔbi: